

Regional Transportation Authority

De aquí hasta allá. Todo en la Aplicación de Ventra.

ventrachicago.com/app

Atmra brinda servicios ferroviarios desde Chicago Union Station a las ciudades a través de Illinois y de los Estados Unidos. Muchas de estas rutas, combinadas con autobuses de Thruway, están conectadas con 35 ciudades de Illinois. Para obtener más información, visite www.amtrak.com

Chicago Water Taxi ofrece un enlace directo desde las estaciones de tren de Metra y Amtrak en la calle Madison hasta la avenida Michigan, avenida Norte y Chinatown. Para obtener más información, visite www.chicagowatertaxi.com

Accesibilidad

Metra tiene 241 estaciones de trenes suburbanos, de las cuales 170 son completamente accesibles y 22 son parcialmente accesibles. El sistema de trenes "L" de CTA incluye 145 estaciones, de las cuales 97 son completamente accesibles. Los autobuses de CTA y Pace están equipados con rampa y hacen anuncios de parada automáticos. Para obtener más información sobre cómo utilizar el sistema de autobuses y trenes accesibles, visite www.RTChicago.org/rider-resources/accessible-transit

RTA Travel Information Center:

312-836-7000 • Daily: 6:00 am to 7:00 pm

www.RTChicago.org

RTA Customer Service

Lláme al 312-913-3110 para ubicaciones y horas.



¡Síguenos en Facebook y Twitter!

RTA está comprometido con el ambiente. Este esquema ha sido elaborado con un papel que cuenta con una certificación que indica que proviene de bosques gestionados de manera responsable. ¡Recicla cuando haga tus compras!

Puntos de interés

Altstate Arena	A1	Maywood Park Race Track	E2
Baha'i Temple	C5	McCormick Place	G7
The Brickyard Shopping Center	E3	Moraine Valley College	K2
Broadview Village Square Mall	G2	Morton College	H4
Brookfield Zoo	G2	Museum of Science & Industry/Omnimax	I7
Chicago History Museum	E6	National Museum of Mexican Art	G6
Chicago Ridge Mall	K6	North Park University	D6
Chicago State University	K6	North Riverside Park Mall	G3
Chinatown	F3	Northeastern Illinois University	C5
Concordia University	F3	Northwestern University	A5
Cook County Courts	K3	Notebaert Nature Museum	E6
Bridgeview	K3	Oakton Community College	A1
Chicago at 28th/California	K5	Oak Orchard	A4
Maywood	F2	Oliver-Harvey College	K7
Skokie	J4	Oriental Institute	I7
Daley College	E3	Orland Square Mall	L2
DePaul University, Lincoln Park	E5	Pullman Historic District	K7
Dominican University	E3	Prairie Avenue Historic District	G7
Dawson Technical Institute	H6	Rosemont Theater	C2
Edson Plaza	A4	Rosemont Theatre	C2
Frank Lloyd Wright Historic District	F3	St. Xavier University	A5
Garfield Park Conservatory	A5	St. Xavier University	A5
Golf Mill Mall	F2	St. Stephens (Rosemont) Convention Center	C2
Greentown	D6	Smart Museum	H7
Harlem/Irving Plaza	D3	The Plaza	E3
Harthorn Race Course	G4	Toyota Park (Chicago Fire)	I3
Hines VA Hospital	G2	Trinity Christian College	L3
Illinois Holocaust Museum	A4	Triton College	E2
Illinois Institute of Technology	C6	Truman College	D6
Illinois Medical District	F5	United Center (Bulls,Blackhawks)	F5
International Museum of Surgical Science	E6	United Parcel Service, Hodgkins	J1
Jane Addams Hull House Museum	F6	University of Chicago	I7
Kendall College	D6	University of Illinois at Chicago	F6
Kennedy-King College	I6	UIC Pavilion	F6
Lincoln Park Zoo & Conservatory	H6	US Cellular Field (White Sox)	H6
Lincolnwood Town Center Mall	B5	Village Crossing Shopping Center	B4
Loyola Univ Medical Center	G2	Westfield Old Orchard	A4
Loyola University, Lake Shore	C8	Winston Plaza	E2
Malcom X College	F5	Wrigley Field (Cubs)	D6
Wright College	D3		

Pases CTA y Pace

Al activar la primera vez, los pases le ofrecen viajes ilimitados en CTA o Pace. Los pases se cargan a la cuenta de transporte de Ventra o tarjeta bancaria sin contacto. **Pases** **Completa** **Preferentes***

Pase de 1-día de CTA	\$10
Pase de 3-días de CTA	\$20
Pase de 7-días de CTA/Pace	\$28
Pase de 30-días de Pace	\$60
Pase de 30-días de Pace Premium	\$140
Pase de 30-días de Pace CTA/Pace	\$100

*Disponibles únicamente para quienes cuenten con permisos de autorización emitidos por RTA. Visite www.transitochicago.com/ventra para obtener más detalles de las tarifas de CTA. Visite www.pacebus.com/sub/wholesale/fare_information.asp para obtener más detalles.

Pases Metra

Metra ofrece pases mensuales con viajes ilimitados. El horario que sigue contiene el precio de un pase mensual, basado en un viaje desde o hasta el centro de Chicago (Zona A).

Zona	A	B	C	D	E	F
Mensual	\$6.25	\$10.25	\$13.00	\$15.25	\$17.50	\$18.75
Mensual reducida*	\$5.75	\$9.75	\$12.50	\$14.75	\$17.00	\$18.25

Zona

Zona	G	H	I	J	K	M
Mensual	\$202.00	\$216.25	\$237.75	\$252.00	\$266.25	\$294.75
Mensual reducida*	\$123.75	\$132.50	\$141.25	\$150.00	\$158.75	\$176.25

Pase de fin de semana de Metra

Metra ofrece un pase de fin de semana de viajes ilimitados, ya sea sábado o domingo o ambos. No es válido para viajar en la South Shore Line (NICTD).

Pase	Servicio	Uso	Costo**
Link-Up CTA y Pace	CTA: Día entre semana 6 am-9:30 am y 3:30 pm-7 pm	Todo los días	\$55
PlusBus Pace	todos los días	todas las horas	\$30

Pases de servicios de conexión de Metra

Mensualmente el costo de un pase de Metra puede variar al viajar a los servicios de conexión de CTA y Pace. Visite www.metrotransit.com para obtener más información.

Tarifas para niños

Todos los niños pagán tarifas reducidas en CTA, Metra y Pace. En Metra y Pace, los niños menores de 7 años deben viajar con un adulto que pague una tarifa.

Edades 7-11	Menores de 7 años
CTA	Tarifa preferente Sin costo con cliente*
Pace	Tarifa preferente Sin costo con cliente**
Metra	Media tarifa Sin costo con cliente**

*Niños de 6 años de edad o menores que viajen solos pagan una tarifa preferente. **Puede llevar sin costo dos niños por adulto. **Hasta tres niños sin costo por adulto.



Puntos de Interés en el centro

Adler Planetarium	H14	Harold Washington Library	F12	Northern Memorial Hospital	E13
ArchCenter	E12	Harris Theatre	D13	Petrillo Music Shell	B13
Art Institute of Chicago	E13	Illinois Center	F13	Plays:	
Buckingham Fountain	F13	Jane Addams Hull House	G9	Oak St	A13
Chicago Board of Trade	F11	John Hancock Observatory	B13	Ohio St	C14
Chicago Children's Museum	C14	Maggie Daley Park	E13	12th St	H13
Chicago Cultural Center	D12	Magnificent Mile shopping	B12	Pritzker Pavilion	E13
Chicago Stock Exchange	D12	Museum of Contemporary Art	B12	Sears Tower ver Willis Tower	H10
City Hall/County Building	D11	Newberry Street Sunday Market	C10	Shedd Aquarium/Oceanarium	H14
Civic Opera House	E11	Millennium Park	E12	Soldier Field	H14
Cook County Court (Clinton/Harrison)	F10	Museum of Contemporary Art	B12	Spartus Institute	F12
Daley Center	D12	Museum of Contemporary Art	B12	State Street shopping	E12
Edificios y tribunales federales	E12	Contemporary Photography	F12	Symphony Center	E12
Field Museum	H14	Navy Pier	C14	Thompson (State of Illinois) Center	D11
First/Merit Bank Pavilion	H14	National Hellenic Museum	F9	Visitor Information Centers	D12, B13
Gallery 37 Center for the Arts	D12	Newberry Research Library	A12	Water Tower Place	B13
Greyhound Bus Terminal	F10	North Michigan Avenue shopping	B12	Willis Tower Skydeck	E13

Autobuses directos desde las estaciones Metra

120 Ogilvie/Streetsville Express AM
121 Union/Streetsville Express

Sólo horas pico entre semana

120 Ogilvie/Streetsville Express PM

120 Ogilvie/Streetsville Express PM
121 Union/Streetsville Express

Sólo horas pico entre semana

Otras rutas especiales y de temporadas

110 United Center Express
130 Museum Campus
132 Goose Island Express

Estaciones Metra en el centro

Chicago Union Station	E10
Amtrak	
NSRF Railway District	
Heritage Corridor	
North Central Service	
SouthWest Service	
LaSalle Street Station	F11
Downtown	E10
Rock Island District	
Millennium Station	D13
Electric District	
South Shore Line	
Museum Campus/11th St Station	G13
Electric District	
South Shore Line	
Ogilvie Transportation Center	D10
Union Pacific	
Van Buren Street Station	F13
Chicago Union Station	
South Shore Line	

Servicio Pace para eventos especiales

Wrigley Field
 282 Schaumburg-Wrigley Field Express
 779 Yorktown-Wrigley Field Express

U.S. Cellular Field

U.S. Cellular Field
 774 Palos Heights/Oak Lawn- U.S. Cellular Field Express
 775 Bolingbrook/Burn Ridge U.S. Cellular Field Express

Para obtener más información, visite www.FaceBus.com

RTA Mapa Regional



Legenda del mapa

CTA Trains

- Blue Line (Línea Azul)**
Entre O'Hare Airport, el centro, y Forest Park
- Green Line (Línea Verde)**
Entre Midway Airport, el centro, y Elston Street terminal
- Orange Line (Línea Anaranjada)**
Entre Midway Airport y el centro
- Pink Line (Línea Rosa)**
Entre Midway Airport y el centro
- Purple Line (Línea Púrpura)**
Entre Linden y Howard
- Purple Line Express (Línea Púrpura Express)**
Entre Linden, Howard y el centro (sólo los pases entre semana)
- Red Line (Línea Roja)**
Entre Howard, el centro, y 95th/Dan Ryan
- Yellow Line (Línea Amarilla)**
Entre Washington State Center y el centro

Conexiones gratuitas entre trenes

- Entrada automatizada de la estación**
(No hay máquinas de tarjetas)
 - Estación accesible
- ### Pace Autobuses
- Ruta de autobús
 - Servicio a tiempo parcial usualmente sólo horas pico
 - Sólo ciertos viajes
 - Ruta de autobús sin paradas
 - Ruta de autobús sin paradas con servicio a tiempo parcial
 - Ruta con paradas lentas
 - Zona con Call-n-Ride servicio

Trenes de suburbios Metra

- Las tarifas de Metra son basadas por zona
- Linea de ferrocarril y la estación
 - Servicio solamente horas pico
 - South Shore Line y estación (entre South Bend, Ind. y el centro, Chicago)
 - Estación accesible
 - Estación parcialmente accesible

Otros símbolos

- Autopista
- Carretera US
- Carretera estatal
- Servicio de Amtrak en la estación
- Estación de Amtrak continua
- Punto de interés
- Estacionamiento Park & Ride
- Hospital

Febrero 2016

0 1 2 3 4 5 millas

NORTE



Ampliación de Elgin

Ver ampliación de Elgin a la izquierda

Ver ampliación de Aurora-Naperville-Lisle abajo

Ver mapa del centro

Pueblos y ciudades

Addison I-7	Crystal Lake D-3	Hawthorn Woods E-6	Lisle K-3, D-8	Oak Brook N-8	South Elgin H-3, S-7
Alden A-1	Darien L-7	Hickory Hills F-8	Lockport M-6	Spring Grove A-4	South Holland N-11
Algonquin E-3	Deer Park E-6	Hickory Hills L-8	Lyons K-9	Steger P-11	Spring Grove A-4
Arling Heights G-7	Dixon M-11	Highland O-12	Marathon P-7	Streator M-9	Streator M-9
Aurora K-3, P-2	Downers Grove K-7	Highland Park E-9	Maywood J-9	Streator M-9	Streator M-9
Bannockburn E-8	Elgin G-2, G-4	Homewood P-8	McCook K-8	Summit K-9	Summit K-9
Bellevue I-7	East Dundee E-5, F-4	Indian Head Park L-8	McCook K-8	Tinley Park H-9	Tinley Park H-9
Beverly J-8	East Hazel Crest N-11	Itasca H-7	McCook K-8	Tower Lakes D-5	Tower Lakes D-5
Bolingbrook L-6	Elmhurst J-7	Itasca H-7	McCook K-8	Villa Park J-7	Villa Park J-7
Broadview J-8	Elmhurst J-7	Itasca H-7	McCook K-8	West Chicago E-2, E-4	West Chicago E-2, E-4
Burlington F-4	Elmhurst J-7	Itasca H-7	McCook K-8	West Chicago E-2, E-4	West Chicago E-2, E-4
Burnham M-12	Elmhurst J-7	Itasca H-7	McCook K-8	West Chicago E-2, E-4	West Chicago E-2, E-4
Burnham M-12	Elmhurst J-7	Itasca H-7	McCook K-8	West Chicago E-2, E-4	West Chicago E-2, E-4
Burnham M-12	Elmhurst J-7	Itasca H-7	McCook K-8	West Chicago E-2, E-4	West Chicago E-2, E-4
Burnham M-12	Elmhurst J-7	Itasca H-7	McCook K-8	West Chicago E-2, E-4	West Chicago E-2, E-4
Burnham M-12	Elmhurst J-7	Itasca H-7	McCook K-8	West Chicago E-2, E-4	West Chicago E-2, E-4
Burnham M-12	Elmhurst J-7	Itasca H-7	McCook K-8	West Chicago E-2, E-4	West Chicago E-2, E-4

Ver ampliación de Joliet abajo

Ampliación de Aurora-Naperville-Lisle

Ampliación de Joliet